

▲◎▼
請看涼血動物

陳	鄭	林	伍	周	黃	伍	燦
所	焯	旺	顏	次	燿	寬	華
焯	帝	梁	張	業	陳	蕭	胡
餘	衍	松	燿	棠	有	永安	敬偉
章	結	王	陳	楊	世	陳	黃
林	昌	友	牛	興	昌	全	標
朱	漢	焯	周	林	王	仲	孫
發	勝	培	發	修	有	傳	昆
演	陳	周	黃	倫	陳	漢	陳
彬	澤	鐸	壬	清	有	英	垣
林	錫	梁	桂	楊	品	朱	鄭
錄	麟	生	田	池	三	耀	炳昌

黃炳然	郭祥	鄭輝	陳樂	國寬	永星	燦有	何忠	麥金	楊結	黃佩芳	漢廷	林年	鄭寶德	張燦	長安	漢連	才興	蔡然	院有	鄭慶	唐積	方幹	鄭寬	黃尖	林六	虎臣	盛安	徐官富	簡富	楊堯	永傑	黃燦	聘康	社芳	銳開	楊桂	騰芳	兆紅	楊堂	高寶餘	羅玉章	黃秀	劉次	楊林	何亮	李有	勝賢	鄭叔榮	黃如	鄭玉光				
劉倫	吳社進	春田	黃乾	朱克	久輝	黃林	陳昌	楊永	麥志	炳動	劉銳	林潮	亢生	萬財	黃鴻	陳洪	鄭明	林順	振英	朱計	鍾長	黃柱	伍創	仁普	林發	銳林	羅盛彬	官四	劉接	林秀	黃照	雷和	志順	黃錦	孫錦	楊章	裕英	亞成	葉杏	劉恩	慶恩	李倫	伍葉森	杜日	馮芳	曹煊	楊五	梁祝	林有	克正	月東	鄭榮	黃周	鄭玉光
鄭妙	興成	劉成	王步雲	李發	程治平	衍昌	楊源	林保	李老	性本	李文叙	富昭	郭才	鄭有	林潤	文炳	永彬	陳勝	張重	垣合	司徒達	方均	陳修	炳修	陳修	雷輝	雷輝	徐利	黃榮	林亮	玉成	西成	善尤	周力	新體	漫龍	林銳	廖照	黃祥	劉昭	聯發	陳兆棠	壽亨	謝禮	黃鍾	黎洪	鄭田	有德	余光	惠成	鄭友	鄭玉光		
所禮	周蘇	乃新	孫桂章	陳安	洪茂	劉格	陳開	黃四	熾彬	楊燿	陳定	全盛	劉盛	黃順	錦祥	容和	伯耀	李耀	鄭昌	渭民	陳棉	顏敏	曾會	林兆	林侃	陳吉	江堂	黃德	連裕	陳祖	黃明	馬祥	程華	楊松	述彬	亞玉	鄭容	孫懋	錦天	馬添	鄭池	亞廷	譚德	高謝	黃垣	黃瑞	周望	劉根	劉玉	鄭友	鄭玉光			
歐陽	歐陽	歐陽	陳安	王述和	徐友	陳開	蕭瑞	繼生	李容	楊有	黃棣	徐金	劉進	黃好	錦祥	容和	伯耀	李耀	鄭昌	渭民	陳棉	顏敏	曾會	林兆	林侃	陳吉	江堂	黃德	連裕	陳祖	黃明	馬祥	程華	楊松	述彬	亞玉	鄭容	孫懋	錦天	馬添	鄭池	亞廷	譚德	高謝	黃垣	黃瑞	周望	劉根	劉玉	鄭友	鄭玉光			

A high-contrast, black and white photograph of a large industrial machine, likely a press or mill. The machine features a heavy, dark, conical base that tapers upwards. A complex upper structure, possibly a frame or support, is visible, with various mechanical components and a large, dark, rectangular block at the top. The image is characterized by extreme contrast, with deep blacks and bright whites, giving it a graphic, almost abstract quality. The background is a light, textured surface.

啟者本公司自新發明用電機鎔接
鐵善法上蒙美政府信用在省報於
二月三號本埠市長及各莊船機司
讚頌証據甚佳是以大獲厚利自一
九一九年開枝創在加拿大雲埠招
股喜市定街門牌五十號東邊請移

▲特別平沽

現沽十六元與二十元之成
套衣服請移玉步光臨便知
眞實

專拿公司啓

The Jonah-Plat Co.
401 Hastings St. W.

周炳炎	湯世	陳官暢	鄭燦	永光	黃柳末
李昌	劉其	梁耀彬	阮宗漢	洪茂容	胡銳
李添	兆平	劉垣	翟章	國華	贊清
成享	庭益	黃榮	黃齊榮	伍有寬	華輝
李笋	林曠	李惠寬	振民	劉全	吳海
黃懷友	陳意	李玉朝	陳棉	容基	壽寧
林元業	林秀	林照	祖成	世倫	等敬訴

鎮邑僑梓列翁均鑒

啓者本屆中華會館爲檢運先友事業經勸工有年至本邑亦曾致函權地辟埠廣東成號及永和泰號轉轉繼放如東方我本邑諸僑胞商集本堂底款以應此次之要需究因本堂前屆在本省所集之款經已用去所存不敷應支故也曾函商數次業有一載全無頭緒亦未得其函復不識其何故惟檢拾之事以屆竣工至所欠寧陽餘慶堂代支之款自要早日奉還若再遷延殊失信義且本邑旅加人士濟濟之衆斷不肯以區區之歛失信於人致玷全邑名譽也今者深恐函達不週特登報佈告仰我邑僑胞體念此意鼎力維持所有應措籌之款項請就近與廣東成永和泰兩號酌量辦法希即將的款轉遞本處應支以存信義是所禱切謹此叩頌

團安

▲雲高華廣東餐館

▲二埠廣安和號

Kwong On Wo Co.

P. O. Box 665

衛挺生大國手先生乃當世中之聖手也予前忽染疹痧四處延醫調理莫能奏效幾乎病入膏肓不可藥矣轉請衛先生到診先生一施神技其病若失再施良劑精神如舊非華陀復生具神速曷克臻此故特謹誌數言以表先生之功俾患病者知津而問焉 先生寓片打街保安堂

民國八年 三月十四日 會邑沙堆李英守恭頌

啓者本公司有大帮麻包約有數十萬個該麻包極宜于裝載薯仔麥穀等物取價格外相宜如華友光顧請到後列地點選擇可也

本公司設在麵街門牌一零二九號即天寶車站對面
電話 (矢吹) 四五零四
The Western Junk Co. opposite Union Station
Phone Sey. 4504 1029 Main St. Vancouver B. C.

不聯朋消遣哉本酒樓新張伊始地方潔淨光亮通爽且廚師比易牙烹調快捷侍女如雙鳳招待殷勤主各席之佳美菜色之豐盈檯几之新淨杯盤之華麗又其餘事耳僑胞諸君及時行樂請嘗試之十分歡迎 本樓在片打東街門牌八十八號

▲電話 (矢毛) 貳六〇四〇

司理人 黃仲華 朱名章
李子敬 關基 全啓

啓者本號向自製之酸味極爲適口久爲諸君所讚許今特製
酸菜發售價甚相宜僑胞商君惠顧通函從速寄上注意此盼
一百磅庄每桶五元五毛 二百磅庄每桶十元 市姊妹同和
Hong Wo & Co. Steveston, B. C.